

Doi:10.3969/j.issn.1672-0105.2015.01.004

# RICH理念在高职ESP课程设计中的应用研究\*

## ——以眼镜行业英语为例

蔡景界

(浙江工贸职业技术学院 人文系, 浙江温州 325003)

**摘要:** 在ESP课程设计需求分析理论的指导下,通过调查数据分析,说明了高职院校眼镜设计与贸易专业学生学习眼镜行业英语课程的必要性。同时提出了融合RICH教学实践的眼镜行业英语课程设计模型。该模型适合在行业英语教学中应用来提高学生学习的主动性,推动高职英语教学改革。

**关键词:** RICH; ESP; 课程设计; 高职; 眼镜行业

中图分类号: G640

文献标识码: A

文章编号: 1672-0105 (2015) 01-0015-04

### Applying the RICH Model to ESP Course Design: A Case Study on English for the Eyewear Industry

CAI Jing-jie

(Department of Humanities, Zhejiang Industry & Trade Vocational College, Wenzhou, 325003, China)

**Abstract:** Under the guidance of the theory of needs analysis in ESP course design, this study explains the necessity of the course of English for Eyewear Industry to the major of eyewear design and trade in vocational colleges. After the data analysis, the course model which is combined with RICH is presented. This course model can be used for English course teaching reform to meet the target of promoting students' autonomous learning and ESP course teaching in vocational colleges.

**Key Words:** the RICH Model; ESP; course design; vocational college; Eyewear Industry

#### 一、研究背景

教育部高教司颁布的《高职高专教育英语课程教学基本要求》(2000)指出:在保证基础英语教学的同时,要重视并加强行业英语的教学。应根据本校的专业设置和学生未来就业的行业及岗位需求安排教学,积极和行业企业合作开发课程。<sup>[1]</sup>这种专业英语类课程在学术体系上,应该归属于ESP (English for Specific Purposes),即“专门用途英语”,又称“特殊用途英语”。不同于EGP (English for General Purposes,普通用途英语),ESP的目标在于培养学习者的专业英语实际应用能力,从而能够进行专业学科方面的英语交流。王守仁(2010)认

为:ESP教学是以学习者的需要为基础,针对学习者进行需求分析、兴趣分析、目标分析,然后设计开发课程。<sup>[2]</sup>

ESP课程的主要任务就是明确学习者的需求(Needs)并设计以此为中心的课程。哈钦森和沃特斯(Hutchinson & Waters)(1987)提出了以学习者为中心(Learning-Centered Approaches)的需求分析法。他们指出需求由“必要”(Necessities)、“向往”(Wants)和“缺乏”(Lacks)等三要素组成。<sup>[3]</sup>“必要”是指帮助学习者在工作环境中有效发挥作用所需的英语技能;“向往”指学习者结合目标环境对自己提出的学习要求,其立足点还是学习者个体。“缺乏”指必要技能与目前已经掌握的技能之

收稿日期: 2015-01-08

基金项目: 2011年教育部人文社科基金项目《外语教育语言学的多维思考》阶段成果之一(11YJA740100);教育部职业院校外语类专业教学指导委员会2011-2013年第三期《全国高职高专英语类专业教学改革课题》阶段成果之一(GZGZ7611-087)

作者简介: 蔡景界, 硕士, 浙江工贸职业技术学院讲师, 主要研究方向: 英语教学法, 应用语言学。

间的差距。

以学习者为中心的课程设计方法在浙江师范大学外国语学院RICH课程改革中得到了充分的实证。RICH是由Research-based Learning(研究型学习), Integrated curriculum(融合型课程), Cooperative Learning(合作式学习)和Humanistic Outcomes(人文素质的全面提高)四个词组的首字母组成的缩略词。吴宗杰、黄爱凤等(2005)指出:研究型学习的方式要求学生对感兴趣的话题或课题进行探索和研究,融合型课程不仅是指课程的融合,还包含了学科的融合、学习与生活的融合、学生成绩评价的融合。合作式学习的一个很显而易见的优点就是团队精神的培养。人文素质的全面提高是RICH教学理念的终极目标。<sup>[4]</sup>

RICH理念为英语课程体系改革开创了新的实践方式、理论视角和学科研究方向。以RICH理念来指导ESP课程设计,不仅拓展了RICH的研究领域,也给ESP课程设计带来了新的理念。

## 二、研究方法与分析

研究的主要目的在于:以眼镜行业英语课程为例,把RICH理念融入到ESP课程设计。主要解决以下两个研究问题:一是高职院校眼镜设计与贸易专业对眼镜行业英语课程是否有学习需求?二是如何把RICH理念融合进该课程设计,从而进行独特的ESP课程设计?

调查以某职业技术学院眼镜设计与贸易专业眼镜行业英语课程为个案。该专业2009级40名学生和2010级36名学生作为研究对象作答了调查问卷。设计调查问卷目的在于了解学生英语基础、学生对于ESP的学习需求、对教材、RICH和课程的总体评价等。除了调查问卷,同时访谈了4名眼镜专业教师和4名眼镜行业从业者。访谈的形式主要是与教师约谈、进企业访问、参加专业研讨会等。访谈的要点是:①设立《眼镜行业英语》这门课的目的是什么?②眼镜设计与贸易专业是否真正需要这门课?③这门课现有的合适教学材料有哪些?④鉴于大部分学生英语基础薄弱,如何才能较好地培养他们掌握眼镜行业需求的英语能力?

通过对调查问卷数据和访谈内容的统计与分析,得出结论:眼镜行业英语课程符合眼镜设计与贸易专业学生的学习需求,教学材料符合学习需

要,RICH教学法得到了绝大部分学生的欢迎,眼镜专业教师和眼镜行业从业者对课程建设也给予了充分的肯定。

由数据分析得知,大多数学生在英语学习上都有自己的目标但在现实中又极度缺乏英语学习的主动性,这导致学生的EGP学习效果并不理想。而眼镜行业英语是一门ESP课程,其教学目标与学生的专业密切相关,更符合他们的目标需求。65.79%的学生认为学习该课程非常重要。71.5%的学生表示对该课程有较大兴趣。

被调查的4名眼镜专业教师和4名眼镜制造与外贸业从业者,都一致同意以下观点:①眼镜行业英语课程符合眼镜行业的需求,尤其在获取时尚的镜架设计、最新的镜片制作工艺和眼镜行业外贸状况等方面的信息。②眼镜外贸行业和教师能够获取的资料非常有限;③高职院校学生的英语基础水平普遍不高,这对于学好眼镜行业英语课程是个很大的挑战;④该课程设计研究十分必要,希望研究结果能在一定程度上解决上述问题。

## 三、ESP课程设计

### (一) 融合RICH理念的ESP课程设计

在RICH理念的指导下,利用内逊和麦考利斯特(Nation and Macalister)(2010)的课程设计<sup>[5]</sup>,研究者建立了ESP课程的设计框架,如图1所示。

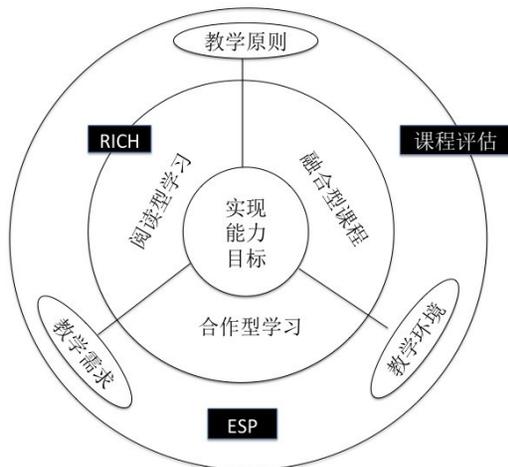


图1 ESP课程设计

虽然,把RICH融入目前主流的英语教学体系还是有相当大的难度(郑志恋,2005)<sup>[6]</sup>,但RICH教学法为课程体系改革创造了一种新的理论视角和研究方向。毋庸置疑,高职英语的教学目标远低于

本科大学英语,因而RICH的实践内容必须为高职院校做些改变。RICH中的“R”代表“研究型学习”(Research-based),这对于高职学生来说,是无法完成的任务。所以把“R”的意义改为“Reading-based Learning”。这种改变就要求教师为学生提供足够丰富的阅读材料而不是让学生通过研究来收集材料,在学习任务的难度上大大降低。RICH中的“H”所代表的“Humanistic outcomes”同样也是难以通过高职英语课程的教学就能达到的目标,尽管这是教育的终极目的。所以,把“H”的意义改为“Happily-acquired competence”即“愉快获取能力”,这更符合高职英语教学的实际。这是该课程设计的核心,能够清楚地反映高等职业教育以学生职业技能培养为总目标的精神。这个核心由“RICH”的另外三个要素所包围:“阅读型学习”(Reading-based learning)、“融合型课程”(Integrated curriculum)以及“任务型学习”(Cooperative learning)。整个“RICH”包含了课程设计的要素如教学大纲、教学材料和教学方法。

除了以上提到的核心要素,教师在课程设计时还要考虑其它诸多因素。诸如学习者现有的知识和需求,现有的可用资源包括时间、教师技能、课程设计者的优势与弱势,教学原则等。如果不考虑上述因素,课程会不适合教学情境和教学对象,课程效果会受到很大程度影响。我们把这些因素归结为“RICH”的三大外部教学环境:“教学环境”、“教学需求”和“教学原则”。

ESP课程设计框架的最外圈代表“课程评估”。“课程评估”可以评估课程设计的每个方面,从而判断课程设计是否科学合理,在哪一方面还需改进提高等等。

### (二) RICH的三大外部教学环境

特斯木(Tessmer)(1990)指出,教学环境分析(Environment analysis)是课程设计的重要部分,因为它分析课程的影响因素,确保课程的可用性。教学环境分析也可以被称作制约因素分析(constraints analysis),这些制约因素可来源于学习者、教师、教学情境等。<sup>[7]</sup>以眼镜行业英语课程为例,学生对英语类课程的学习兴趣并不高,他们也并不情愿积极参与有效的学习活动;没有现成的课程教材,教师必须从头开始自编,学习课时也非常有限等。所有这些制约因素只要细心应对,都能成

为课程设计的积极因素。

内逊和麦考利斯特(Nation and Macalister)(2010)归纳了20条EFL(English as a Foreign Language,即英语作为外语)的教学原则来指导教学和辅助课程设计。以下5条在眼镜行业英语课程设计中必须引起重视:①学习者必须尽可能地对学习语言感到兴趣和兴奋,并珍惜这样的学习机会;②语言课程必须提供能够提高学习者的语言使用流利程度活动;③学习者应该有机会参与学习材料的选择以适应他们个体的学习风格;④一门语言课程教学材料的选择、编排、展现和测试必须基于对学习者的学习需求、教学条件、时间和已有资源的持续细心的考量;⑤学习者应该得到有帮助的反馈以提高他们使用语言的质量。

### (三) 教学大纲

眼镜行业英语课程的教学大纲根据以上所提的“教学环境”、“教学需求”和“教学原则”,依照该学院统一格式要求来设计。教师和学生可以共同合作参与制定课程设计的过程。这种方法能够优先重视课程内学习者需求,并能够随着需求与环境的改变而不断调整课程。这种教学大纲包含以下几个基本部分:

1.教学目标。“实现能力目标”是课程设计的总目标。课程学习后,学生能够愉快地获取在目标工作环境中使用英语的能力并达到眼镜行业岗位要求。

2.教学内容。眼镜行业英语是一门“融合型课程”,因为他的教学内容融合了英语、眼镜和外贸等专业课程。这使得该课程的内容体系非常庞大。为了确保体系层次分明,有必要把这融合的庞大课程根据不同主题细分为可操作的学习单元。眼镜行业英语教学材料节选或改编自眼镜类杂志、眼镜类网站和眼镜行业公司等平台上获取的文章。这些材料主要包含眼镜历史、眼镜镜架、眼镜镜片、儿童眼镜、眼睛安全与护目镜、商务谈判和外贸函电等主题。

3.教学方法。哈钦森和沃特斯(Hutchinson & Waters)(1987)已经明确表明没有特别的ESP教学方法。“ESP教学方法的基础和ELT教学方法的基础相同。”所以,在浙江师范大学已经被证明是一个良好的EGP教学方法,RICH同样也会是一个良好的ESP教学方法。RICH理念体现在8个具体的教学

步骤中：①形成分组；②确定主题；③寻找材料；④编辑材料；⑤制作海报；⑥课堂汇报；⑦课堂测试；⑧撰写论文（黄爱凤等，2000）。<sup>[8]</sup>

4.课程测试。该课程是一门“融合型课程”不仅仅是因为课程内容的多学科融合，而且也包含对学生学习表现的融合型考测。通过学生的课堂表现、作业、小组合作学习任务完成情况以及期末考试来综合判定学生的学期成绩。具体判定方法如表1所示。

表1 课程考核判分办法

考核名称	考核内容	总分	比重/%
平时成绩	课堂出勤率、课堂纪律、课堂师生互动程度等	100	10
团队任务成绩	团队任务完成情况：(队长给分+队间互评分)/2	100	40
作业项目成绩	个人项目完成情况：优、良、中、差四个等级	100	10
期末考试成绩	期末闭卷笔试成绩	100	40
总评成绩	以上项目得分*比重	100	100

#### (四) 课程评估

必须清楚的是，全面评估是一项巨大的工程，因此，要确定评估的焦点所在。眼镜行业英语课程的评估作为课程设计的一个重要组成部分，目的在于评估：①“实现能力目标”这一目标是否已经达到；②发现课程的薄弱点并给予改善；③收集来自学生、专业教师、学院督导和眼镜行业从业者的反馈来优化ESP课程的设计。

#### 参考文献：

- [1] 教育部高教司.全国高职高专英语教育课程教学基本要求(试行)[M].北京:高等教育出版社,2000.
- [2] 王守仁.《中国ESP研究》创刊研讨会暨首次编委会会议发言[J].中国ESP研究,2010(1):5-6.
- [3] Hutchinson, T. & Waters, A. English for Specific Purposes—A Learning-centered Approach[M]. Cambridge: Cambridge University Press,1987.
- [4] 吴宗杰,黄爱凤.外语课程与教师发展——RICH教育视野[M].安徽:安徽教育出版社,2005.
- [5] Nation, I.S.P. & Macalister, J. Language Curriculum Design[M].New York: Routledge,2010.
- [6] 郑志恋.RICH课程改革探索性实践中知的方式的诠释[D].浙江:浙江师范大学,2005.
- [7] Tessmer, M. Environment analysis: A neglected stage of instructional design [J]. Educational Technology Research and Development 1990,38: 55-64.
- [8] 黄爱凤,郑志恋,胡美馨.RICH教学模式——高师英语专业综合英语课改革探索[J].国外外语教学,2000(2):7-13.

(责任编辑:徐国盛)

所以，该课程执行了一个形成性的、长期的和过程性的评估，这一评估包含了认知、效果和资源等因素。通过调查问卷可以看出，大多数学生认为该课程符合学习需求，课程的目标得以实现。当然，在课程评估后，也发现了该课程的一些缺点。这些缺点主要集中在学习材料上以及对于学生的学习态度和能力更精确的区分。

#### 四、结束语

结合RICH教学模式和ESP课程设计，在一定程度上拓展了ESP和RICH的各自研究领域，为高职院校眼镜设计与贸易专业进行系统的眼镜行业英语课程改革起到推动作用。该课程设计的尝试初步获得成功，解答了两个问题：其一，行业英语的教学目标与ESP原则一致。ESP应是高职院校大学英语教学的主要关注点。为了达到专业要求和岗位要求，眼镜设计与贸易专业的学生尽管学习英语有难度，但他们在参与眼镜行业英语课程设计的实施过程中已意识到学好这门课程的重要性。其二，系统分析高职院校的教学环境、教学需求和教学原则后，提出了适合高职学生的“新RICH”教学理念，再结合常规课程设计方式，构建了ESP课程设计框架（见图1）。此课程设计将在实际应用中，通过学习者、教师和从业者的不断反馈，逐步得以完善，为我国高职院校英语教学改革中的ESP课程设计提供参考。